



Modèles, Dynamiques, Corpus  
UMR 7114  
Sciences du langage.



[version en français p. 4]

**Third International AFLiCo Conference**  
**<http://modyco.fr/aflico3>**

The early-bird registration for AFLiCo 3 has officially been closed for some time. There will be some 190 participants from all over the world, which we believe is very encouraging. Via this circular, we want to send out some practical information concerning the conference to all registered participants. If you have any further questions or comments, do not hesitate to contact the organizers at [aflico3@u-paris10.fr](mailto:aflico3@u-paris10.fr).

**PROGRAM RELATED ISSUES**

As you may have noticed, we have a very promising program. We will do all we can to make sure everything goes smoothly. In principle, there should not be any more changes to the program.

- ***Registration***

Please note that the main registration session is on Wednesday, May 27th, from 8.15am to 9am in the conference hall (Building B, see [campus map on conference homepage](#)). You will then be given your delegate pack. **We would like to ask that all financial matters that remain be settled at this moment.**

- ***Welcome reception***

At 6.00pm on Wednesday, all participants are invited to a cocktail that will be held in the conference hall.

- ***AFLiCo General Meeting***

The French Cognitive Linguistics Association will hold its general meeting on Thursday, May 28<sup>th</sup>, during lunchtime in the main amphitheatre (B2). Participants who wish to become members of the AFLiCo are welcome to attend the meeting, during which a new president of the AFLiCo will be elected (among other things).

**BOOK EXHIBITION**

John Benjamins Publishing Company will arrange a bookstand for the whole conference.

## **ABSTRACTS**

Every registered participant will receive a book of abstracts, compiled by Dylan Glynn and Simon Harrison. There is thus no need to print out all the abstracts on-line; these are meant to allow you to consult them before the conference. Some abstracts have been edited because they were too long.

## **LANGUAGES OF THE CONFERENCE**

The official languages of the conference are French and English. As a rule, the language of the abstract is also the language in which the paper is going to be presented.

## **CHAIRS**

We wish to thank all the participants who have accepted to chair the general sessions. Theme sessions will be chaired at the discretion of their respective organizers.

## **ACCESS**

Info on how to get to the University of Paris Ouest Nanterre La Défense can be found on the conference website. Here are some further tips that can prove useful:

- ***Metro/RER (suburban train)***

As explained on the conference website, you will need to take the [RER, \(= suburban train\)](#) and get off at “Nanterre-Université” Station on the [A line](#) (the trains that take you from Downtown Paris to the university are bound for St Germain en Laye). The A line is connected to several [metro lines](#). We recommend that you use the route planner at <http://www.ratp.info/touristes/index.php?langue=en>. You can get a Metro/RER map for free from any RATP counter. Iphone users can download a free RATP application displaying all metro/RER lines and timetables. Other smartphone users can visit <http://wap.ratp.fr/siv/>.

There are ticket vending machines in every metro station (they accept coins and credit cards). There are also ticket counters in the main stations. Be careful! RER tickets for “Nanterre Université” are more expensive than downtown Paris metro tickets because the station is located in zone 3 (downtown Paris covers zones 1 & 2 only). We advise you to purchase a 10-ticket booklet, which is cheaper. A [Paris Visite Pass](#) is also an interesting option if you have planned to go sightseeing.

We have heard of a public transportation strike action on Tuesday, May 26<sup>th</sup>. This should not affect the conference, but be aware that you may experience delays if you arrive on the 26<sup>th</sup>.

- ***Campus***

There is a campus map and on the conference website as well as [pictures](#) indicating access to the conference venue from the RER station.

- ***Paris***

Information on how to get around town as well as tourist information can be found here: <http://en.parisinfo.com/>

## **LUNCH**

For the duration of the conference, lunch will be served in the “restaurant universitaire”. On the campus map, this is the pink building, labelled “Resto U”. Registered participants will find the vouchers that they have ordered in their delegate pack.

Colleagues who wish to attend the AFLiCo general meeting on Thursday, May 28<sup>th</sup> will be given a lunch pack for them to bring along to the amphitheatre.

## **CONFERENCE DINNER**

The conference dinner will take place on Thursday, May 28<sup>th</sup> at 8pm at the [Maison de la Mutualité](#), 24 rue St Victor, in Paris (the nearest metro stations are Maubert-Mutualité and

Cardinal Lemoine). Here is a [map](#). To get there from the university, follow this [public transport route](#).

### **DINING OUT**

As you may already know, there are hundreds of nice restaurants in Paris. Eating out is a well-entrenched habit in France, all year around. Bon appétit!

We are looking forward to seeing you in Nanterre!

The organizing committee,  
Guillaume DESAGULIER  
Philippe GREA

## **Troisième colloque international de l'AFLiCo** **<http://modyco.fr/aflico3>**

L'inscription au colloque est à présent close depuis quelques semaines. 190 participants viennent des quatre coins du monde, ce qui est très stimulant. Cette circulaire est destinée à fournir aux inscrits des renseignements pratiques sur le colloque. Si vous avez d'autres questions ou commentaires, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante : [aflico3@u-paris10.fr](mailto:aflico3@u-paris10.fr).

### **CONCERNANT LE PROGRAMME**

Comme vous l'avez peut-être remarqué, nous avons un programme très prometteur. Nous allons faire notre possible pour que tout se passe sans problème. En principe, il ne devrait pas y avoir de modifications du programme.

- ***Inscription***

L'accueil administratif se fera le mercredi 27 mai de 8h15 à 9h dans le hall du bâtiment B (cf. [la carte du campus sur la page d'accueil du colloque](#)). On vous remettra à cette occasion votre kit de conférence. **Nous souhaiterions faire en sorte que tous les éventuels problèmes liés aux frais d'inscription soient réglés à cette occasion.**

- ***Pot de bienvenue***

Le mercredi, à 18h, tous les participants sont invités à un pot de bienvenue qui aura lieu dans le hall du bâtiment B.

- ***Assemblée générale de l'AFLiCo***

L'Association Française de Linguistique Cognitive tiendra son AG annuelle le jeudi 28 mai pendant la pause déjeuner dans l'amphi B2. Les participants voulant devenir membres de l'association sont cordialement invités à assister à l'AG, au cours de laquelle un(e) nouveau/-velle président(e) sera élu(e) (entre autres points à l'ordre du jour).

### **EXPOSITION DE LIVRES**

John Benjamins Publishing Company tiendra un stand de livres pendant le colloque.

### **RESUMES**

Chaque participant se verra remettre les résumés des communications, compilés par Dylan Glynn et Simon Harrison. Vous n'avez donc pas besoin de les imprimer à partir du site. Certains résumés, trop longs, ont été raccourcis.

### **LANGUES DU COLLOQUE**

Les langues officielles du colloque sont le français et l'anglais. En principe, la langue du résumé est aussi la langue choisie pour la communication.

### **PRESIDENCES DE SEANCES**

Nous tenons à remercier celles et ceux qui ont accepté de présider les sessions générales. Les sessions thématiques seront présidées à la discrétion de leurs organisateurs.

### **ORIENTATION**

Des renseignements concernant l'accès à l'université Paris Ouest Nanterre La Défense sont accessibles depuis le site du colloque. Voici d'autres conseils utiles :

- ***Metro/RER***

Pour venir, nous vous conseillons de prendre le RER et de descendre à la station "Nanterre Université" sur la ligne A (direction St Germain en Laye). La ligne A est reliée à plusieurs lignes de métro. Nous vous recommandons d'utiliser le calculateur d'itinéraires de la RATP à l'adresse suivante : <http://www.ratp.fr/>. Des plans sont à votre disposition gratuitement dans les guichets des stations. Les utilisateurs d'Iphone peuvent télécharger une application RATP

gratuite leur proposant les plans et les horaires du réseau. Les autres téléphones dotés de connexions internet peuvent se rendre sur <http://wap.ratp.fr/siv/> pour bénéficier des mêmes services.

Il y a des guichets automatiques dans toutes les stations. Ces guichets acceptent la monnaie et les cartes bancaires. Des agents de la RATP peuvent également vous renseigner dans les stations principales. Attention ! La station « Nanterre Université » est en zone 3. Le prix du billet est donc plus cher que pour le métro de Paris intra muros. Nous vous conseillons de vous procurer un carnet de 10 billets, moins cher que 10 billets achetés à l'unité. Le Paris Visite Pass est une alternative intéressante si vous avez prévu de faire des visites de musées par exemple.

Nous avons été informés d'une grève dans les transports publics le mardi 26 mai. Ce mouvement ne devrait pas affecter le colloque, mais attention aux retards prévus ce jour-là !

- ***Campus***

Une carte du campus est en ligne sur le site du colloque, de même qu'un diaporama vous indiquant comment accéder au bâtiment B depuis la station de RER.

- ***Paris***

Des renseignements touristiques sur Paris sont disponibles à l'adresse suivante : <http://www.parisinfo.com/>.

## **DEJEUNERS**

Pendant la durée du colloque, le déjeuner sera servi dans le restaurant universitaire. Sur la carte du campus, ce bâtiment est indiqué en rose (« Resto U »). Les inscrits trouveront les tickets-repas dans leur kit de conférence. Les collègues désirant rejoindre l'AG de l'AFLiCo le 28 mai se verront remettre un panier-repas au resto U afin de pouvoir rejoindre l'amphi B2 sans sauter un repas.

## **DINER DE CONFERENCE**

Le dîner du colloque aura lieu le jeudi 28 mai 2009 à 20h à la [Maison de la Mutualité](#), 24 rue St Victor, dans le 5e arrondissement de Paris (métro Maubert-Mutualité ou Cardinal Lemoine). Voici [le plan](#) pour vous y rendre, ainsi que [l'itinéraire en RER/Métro depuis l'université](#).

## **SORTIR A PARIS**

Comme vous vous en doutez, Paris regorge d'excellents restaurants. Vous n'aurez aucun mal à en trouver un qui vous convient. <http://www.restoaparis.com/accueil.html>.

Nous sommes impatients de vous accueillir à Nanterre !

Les organisateurs,  
Guillaume DESAGULIER  
Philippe GREA